

N° 36691

Le 7 avril 2016

April 7, 2016

Coram : Les juges Abella, Karakatsanis et Brown

Coram: Abella, Karakatsanis and Brown JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Ville de Québec

Ville de Québec

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Équipements É.M.U. ltée, Desjardins groupe d'assurances générales, La Personnelle, Assurance générales inc., Compagnie d'assurance ING du Canada SSQ, Société d'assurances générales inc., Promutuel Lévisienne-Orléans, société mutuelle d'assurance générale, Autobus Nordiques inc. et La Capitale assurances générales inc.

Équipements É.M.U. ltée, Desjardins groupe d'assurances générales, La Personnelle, Assurance générales inc., ING Insurance Company of Canada SSQ, Société d'assurances générales inc., Promutuel Lévisienne-Orléans, société mutuelle d'assurance générale, Autobus Nordiques inc. and La Capitale General Insurance Inc.

Intimées

Respondents

**ET ENTRE :**

**AND BETWEEN:**

Ville de Québec

Ville de Québec

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

N° 36691

Aviva compagnie d'assurance du Canada et  
Compagnie d'assurance Traders générale

Aviva Insurance Company of Canada and  
Traders General Insurance  
Company

Intimées

Respondents

**ET ENTRE :**

**AND BETWEEN:**

Ville de Québec

Ville de Québec

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Compagnie d'assurance ING du Canada  
Gestion Ma-Sy inc., EBC inc. et  
Marie-Claire Deschênes

ING Insurance Company of Canada, Gestion  
Ma-Sy inc., EBC inc. and Marie-Claire  
Deschênes

Intimées

Respondents

- et -

- and -

Ville de L'Ancienne-Lorette

Ville de L'Ancienne-Lorette

Intervenante

Intervener

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La requête pour permission d'intervenir de l'Union des municipalités du Québec est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéros 200-09-007655-126, 200-09-007656-124 et 200-09-007657-122, 2015 QCCA 1344, daté du 17 août 2015, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Équipements É.M.U. ltée.

The motion of the Union des municipalités du Québec for leave to intervene is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Numbers 200-09-007655-126, 200-09-007656-124 and 200-09-007657-122, 2015 QCCA 1344, dated August 17, 2015, is dismissed with costs to the respondent, Équipements É.M.U. ltée.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.

